

Instrucciones adicionales

PLICSLED

Módulo de indicación enchufable para interruptor de nivel



Document ID: 47885



VEGA

Índice

1	Acerca de este documento	
1.1	Función	3
1.2	Grupo destinatario.....	3
1.3	Simbología empleada	3
2	Para su seguridad	
2.1	Personal autorizado	4
2.2	Empleo acorde con las prescripciones.....	4
2.3	Instrucciones de seguridad para zonas Ex.....	4
2.4	Instrucciones acerca del medio ambiente	4
3	Descripción del producto	
3.1	Construcción.....	5
3.2	Principio de operación.....	6
3.3	Almacenaje y transporte.....	6
4	Conectar a la alimentación de tensión	
4.1	Preparación de la conexión	7
4.2	Pasos de conexión	7
5	Puesta en marcha	
5.1	Puesta en marcha	9
6	Mantenimiento	
6.1	Reparación del equipo	10
7	Desmontaje	
7.1	Secuencia de desmontaje.....	11
7.2	Eliminar	11
8	Anexo	
8.1	Datos técnicos	12
8.2	Dimensiones	13

1 Acerca de este documento

1.1 Función

La presente instrucción adicional en combinación con otro manual de instrucciones anexo del equipo le ofrece las informaciones necesarias para una puesta en marcha rápida y un funcionamiento seguro. Por eso léalas antes de la puesta en marcha.

1.2 Grupo destinatario

El presente manual de instrucciones está dirigido a los especialistas capacitados. Hay que facilitar el acceso de los especialistas al contenido del presente manual de instrucciones y aplicarlo.

1.3 Simbología empleada



Información, sugerencia, nota

Este símbolo caracteriza informaciones adicionales de utilidad.



Cuidado: En caso de omisión de ese aviso se pueden producir fallos o interrupciones.

Aviso: En caso de omisión de ese aviso se pueden producir lesiones personales y/o daños graves del equipo.

Peligro: En caso de omisión de ese aviso se pueden producir lesiones personales graves y/o la destrucción del equipo.



Aplicaciones Ex

Este símbolo caracteriza instrucciones especiales para aplicaciones Ex.

- **Lista**

El punto precedente caracteriza una lista sin secuencia obligatoria

- **Paso de procedimiento**

Esa flecha caracteriza un paso de operación individual.

- 1 **Secuencia de procedimiento**

Los números precedentes caracterizan pasos de operación secuenciales.

2 Para su seguridad

2.1 Personal autorizado

Todas las operaciones descritas en este manual de instrucciones pueden ser realizadas solamente por especialistas capacitados, autorizados por el operador del equipo.

Durante los trabajos en y con el instrumento siempre es necesario el uso del equipo de protección necesario.

2.2 Empleo acorde con las prescripciones

El módulo de indicación PLICSLED es parte de un sensor y puede montarse sobre el módulo electrónico de interruptores de nivel con salida de relé.

2.3 Instrucciones de seguridad para zonas Ex

En caso de aplicaciones Ex tener en cuenta las instrucciones de seguridad específicas Ex. Estas forman parte del manual de instrucciones y están anexas a cada equipo con homologación Ex.

2.4 Instrucciones acerca del medio ambiente

La protección de la base natural de vida es una de las tareas más urgentes. Por eso hemos introducido un sistema de gestión del medio ambiente, con el objetivo de mejorar continuamente el medio ambiente empresarial. El sistema de gestión del medio ambiente está certificado por la norma DIN EN ISO 14001.

Ayúdenos a satisfacer esos requisitos, prestando atención a las instrucciones del medio ambiente en este manual:

- Capítulo "*Almacenaje y transporte*"
- Capítulo "*Reciclaje*"

3 Descripción del producto

3.1 Construcción

Componentes

Si el sensor se encarga de fábrica con un módulo de indicación PLICSLED, éste se encuentra ya montado.

También es posible montar el módulo de indicación con posterioridad.

Alcance de suministro - módulo de indicación entregado con el sensor

El alcance de suministros comprende:

- Módulo de indicación PLICSLED ya montado en el sensor (sin conectar)
- Tapa de carcasa a medida
- Bolsa con cable de conexión y virolas de cables dobles
- Documentación
 - una instrucción de servicio del equipo
 - Este manual de instrucciones adicional

Alcance de suministro - Juego de reequipamiento módulo de indicación

El alcance de suministros comprende:

- Modulo de indicación PLICSLED
- Bolsa con cable de conexión y virolas de cables dobles
- Documentación
 - Este manual de instrucciones adicional



Indicaciones:

Hay que encargar por separado una tapa de carcasa correspondiente a la medida de la carcasa.

Los siguientes tamaños de carcasa son apropiados para el empleo con el módulo de indicación PLICSLED.



Fig. 1: Posibles tapas de carcasa para el empleo con el módulo de indicación PLICSLED

- 1 Tapa de carcasa - Plástico, con ventana
- 2 Tapa de carcasa - Plástico, transparente
- 3 Tapa de carcasa - Aluminio, con ventana
- 4 Tapa de carcasa - Acero inoxidable fundición de precisión, con Sichtfenster
- 5 Tapa de carcasa - Acero inoxidable electropulido, con ventana

Área de aplicación**3.2 Principio de operación**

Para visualizar de forma clara el estado de conmutación del sensor, es posible montar el módulo de indicación PLICSLED.

Con la tapa transparente la lámpara de control del PLICSLED resulta claramente visible también desde los lados.

El módulo de indicación PLICSLED es apropiado para todos los interruptores de nivel con salida de relé. Hay dos versiones diferentes.

- Color de señalización - Verde/rojo
- Color de señalización - Verde/amarillo

El módulo de indicación puede emplearse con los interruptores de nivel siguientes.

- VEGASWING 61, 63, 66
- VEGAVIB 61, 62, 63
- VEGAWAVE 61, 62, 63
- VEGAMIP R61, R62
- VEGACAP 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69

Embalaje**3.3 Almacenaje y transporte**

Su equipo está protegido por un embalaje durante el transporte hasta el lugar de empleo. Aquí las solicitudes normales a causa del transporte están aseguradas mediante un control basándose en la norma DIN EN 24180.

En caso de equipos estándar el embalaje es de cartón, compatible con el medio ambiente y reciclable. En el caso de versiones especiales se emplea adicionalmente espuma o película de PE. Deseche los desperdicios de material de embalaje a través de empresas especializadas en reciclaje.

Temperatura de almacenaje y transporte

- Temperatura de almacenaje y transporte ver "*Anexo - Datos técnicos - Condiciones ambientales*"
- Humedad relativa del aire 20 ... 85 %

4 Conectar a la alimentación de tensión

4.1 Preparación de la conexión

El módulo de indicación PLICSLED puede emplearse sólo con versiones electrónicas con salida de relé. Para más información consulte también el capítulo "*Datos técnicos*".

El PLICSLED está también sólo puesto sobre el sensor en caso de un pedido con un sensor. Hay que conectar los cables de conexión con las virolas de cables dobles.

Observe a este respecto también las indicaciones del manual de instrucciones del sensor.

Para la conexión eléctrica se requieren las herramientas siguientes:

- Destornillador plano 3 mm (0.12 in)
- Alicates para virolas de cables

Con el módulo de indicación se adjuntan los accesorios de montaje siguientes:

- Virolas de cables dobles
- Cable de unión (gris)

4.2 Pasos de conexión

1. Abrir la tapa de la carcasa
2. Conectar los cables de conexión en la pieza electrónica recambiable según la instrucción de servicio del sensor correspondiente.
3. Observe el siguiente esquema de conexiones.

En los bornes de conexión hay que conectar siempre dos cables bajo un borne. Emplee para ello las virolas de cables dobles que se adjuntan.

Tirando ligeramente de los cables de conexión, asegúrese de que los extremos de los cables están firmemente insertados en las virolas de cables dobles.

4. Conectar los cables de conexión del módulo de indicación PLICSLED al módulo electrónico conforme al siguiente esquema de conexión.

Tirando ligeramente de los cables de conexión, asegúrese de que los extremos de los cables están firmemente insertados en los bornes.

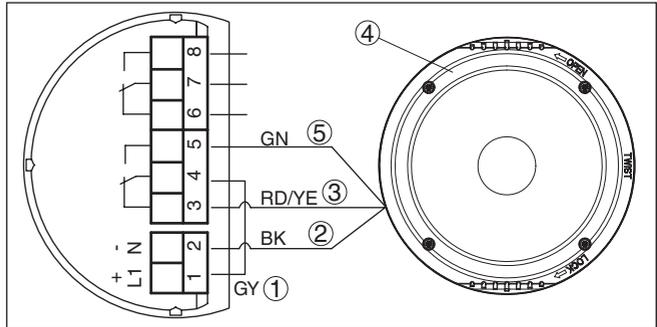


Fig. 2: Conexión del módulo de indicación

- 1 Cable de conexión (GY = gris) - entre los bornes 1 y 4
- 2 Cable de conexión (BK = negro) - en el borne 2
- 3 Cable de conexión (RD = rojo ó YE = amarillo) - en el borne 3
- 4 Módulo de indicación PLICSLED
- 5 Cable de conexión (GN = verde) - en el borne 5



Indicaciones:

- En la versión con el color de señalización verde/rojo, el cable de conexión (3) es rojo (RD), en tanto que en la versión con el color de señalización verde/amarillo el cable de conexión (3) es amarillo (YE).
5. Colocar el módulo de indicación PLICSLED (1) sobre la electrónica

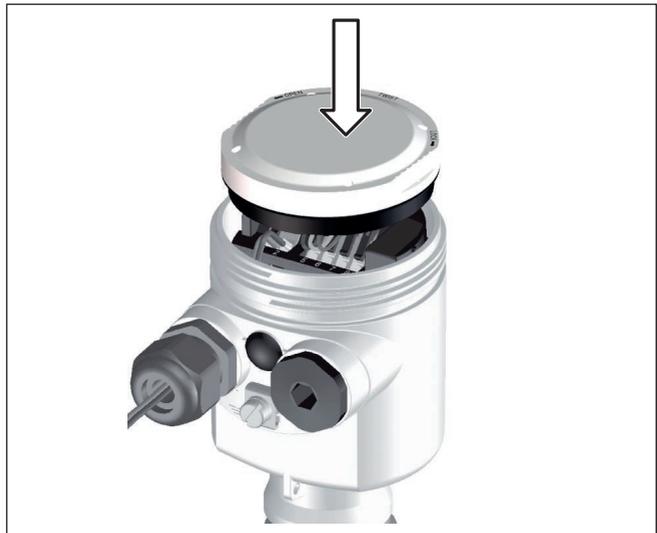


Fig. 3: Colocación del módulo de indicación

6. Cerrar la tapa de la carcasa

5 Puesta en marcha

5.1 Puesta en marcha

La puesta en marcha se realiza según el manual de instrucciones del sensor correspondiente.

El módulo de indicación PLICSLED indica inmediatamente el estado de conmutación del sensor de forma claramente visible.

Tapa de la carcasa

Dependiendo de la versión de la carcasa, es necesario emplear una tapa correspondiente.

Si desea reequipar un módulo de indicación PLICSLED, al realizar el pedido hay que indicar la versión de la carcasa de su sensor.

- Carcasa de plástico - Tapa transparente (plástico) o tapa de plástico con ventana
- Carcasa de acero inoxidable, fundición de precisión - Tapa de metal (acero inoxidable, fundición de precisión) con ventrana de cristal
- Carcasa de acero inoxidable, electropulida - Tapa de metal (acero inoxidable, electropulido) con ventana de cristal
- Carcasa de fundición a presión de aluminio - Tapa de metal (aluminio, fundición a presión) con ventana de cristal

Con la tapa de plástico transparente, la lámpara de control del PLICSLED puede reconocerse muy bien por los lados.

Colores de señalización - Módulos de indicación

Con los módulos de indicación PLICSLED hay dos versiones diferentes.

- Color de señalización - Verde/rojo
- Color de señalización - Verde/amarillo

Por regla general, verde significa un estado de conmutación seguro. Amarillo o rojo señalizan un estado no seguro.

6 Mantenimiento

6.1 Reparación del equipo

Formulario de reparación así como informaciones detalladas para el procedimiento se encuentran en www.vega.com/downloads y "*Formularios y Certificados*".

De esta forma nos ayudan a realizar la reparación de forma rápida y sin necesidad de aclaraciones.

Si es necesaria una reparación, proceder de la forma siguiente:

- Llenar y enviar un formulario para cada equipo
- Limpiar el equipo, empacándolo a prueba de rotura
- Colocar el formulario lleno y una hoja de datos de seguridad eventualmente en la parte externa del equipo
- Favor de consultar la dirección para la devolución en la representación de su competencia, que se encuentran en nuestro sitio Web www.vega.com

7 Desmontaje

7.1 Secuencia de desmontaje

Observe los capítulos "*Montaje*" y "*Conectar a la alimentación de tensión*" y ejecute los pasos allí indicados según el sentido en la secuencia inversa.

7.2 Eliminar

El equipo se compone de materiales recuperables por establecimiento especializados de reciclaje. Para ello, hemos diseñado la electrónica de fácil desconexión, empleando materiales recuperables.

Un reciclaje especializado evita consecuencias negativas sobre el hombre y el medio ambiente, posibilitando la recuperación de materias primas valiosas.

Materiales: ver "*Datos técnicos*"

Si no tiene posibilidades, de reciclar el equipo viejo de forma especializada, consulte con nosotros acerca de las posibilidades de reciclaje o devolución.

Directiva WEEE 2002/96/CE

Este equipo no responde a la directiva WEEE 2002/96/CE y las leyes nacionales correspondientes. Llevar el equipo directamente a una empresa especializada de reciclaje, sin emplear para esto los puntos comunales de recogida. Los mismos pueden emplearse solamente para productos de uso privado según la directiva WEEE.

8 Anexo

8.1 Datos técnicos

Datos técnicos

Todos los demás datos técnicos se encuentran en la instrucción de servicio del sensor correspondiente.

Datos generales

Material

– Carcasa	ABS
– Superficie de fibra óptica	PMMA
Elemento de visualización	LED con fibra óptica
Peso	aprox. 100 g (0.22 lbs)

Condiciones de proceso

Temperatura ambiente	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
Resistencia a la vibración	5 g (EN 60721-3-4/Kl. 4M8)
Resistencia a choques térmicos	50 g (EN 60721-3-6/Kl. 6M4)

Alimentación de tensión

Tensión de trabajo	20 ... 253 V AC/DC (50/60 Hz)
Consumo de potencia	0,8 W/2 VA - con 253 V AC

Medidas de protección eléctrica

Grado de protección	
– suelto	IP 30
– Montado en la carcasa sin tapa	IP 30
Categoría de sobretensión	III
Clase de aislamiento	
– Con carcasa de metal	I
– con carcasa plástica	II
Grado de suciedad	2

8.2 Dimensiones

Modulo de indicación PLICSLED

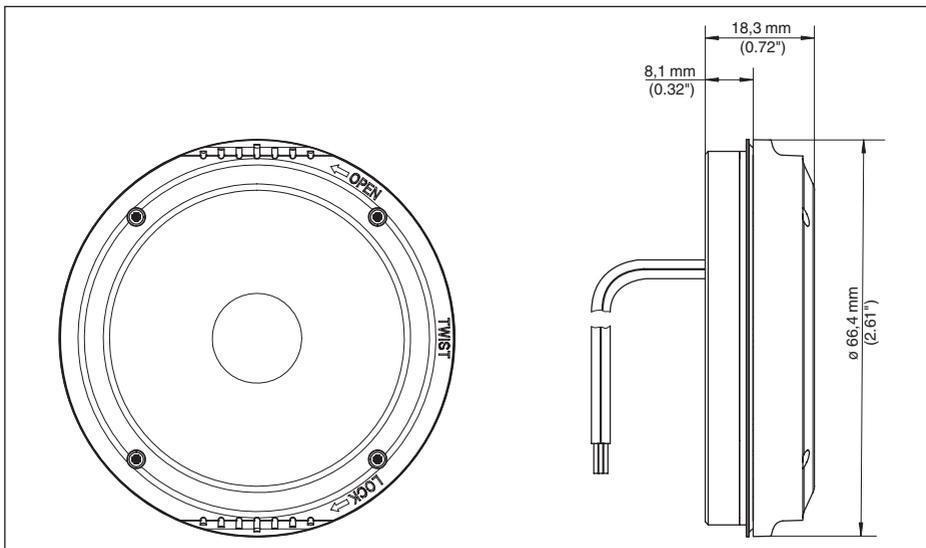
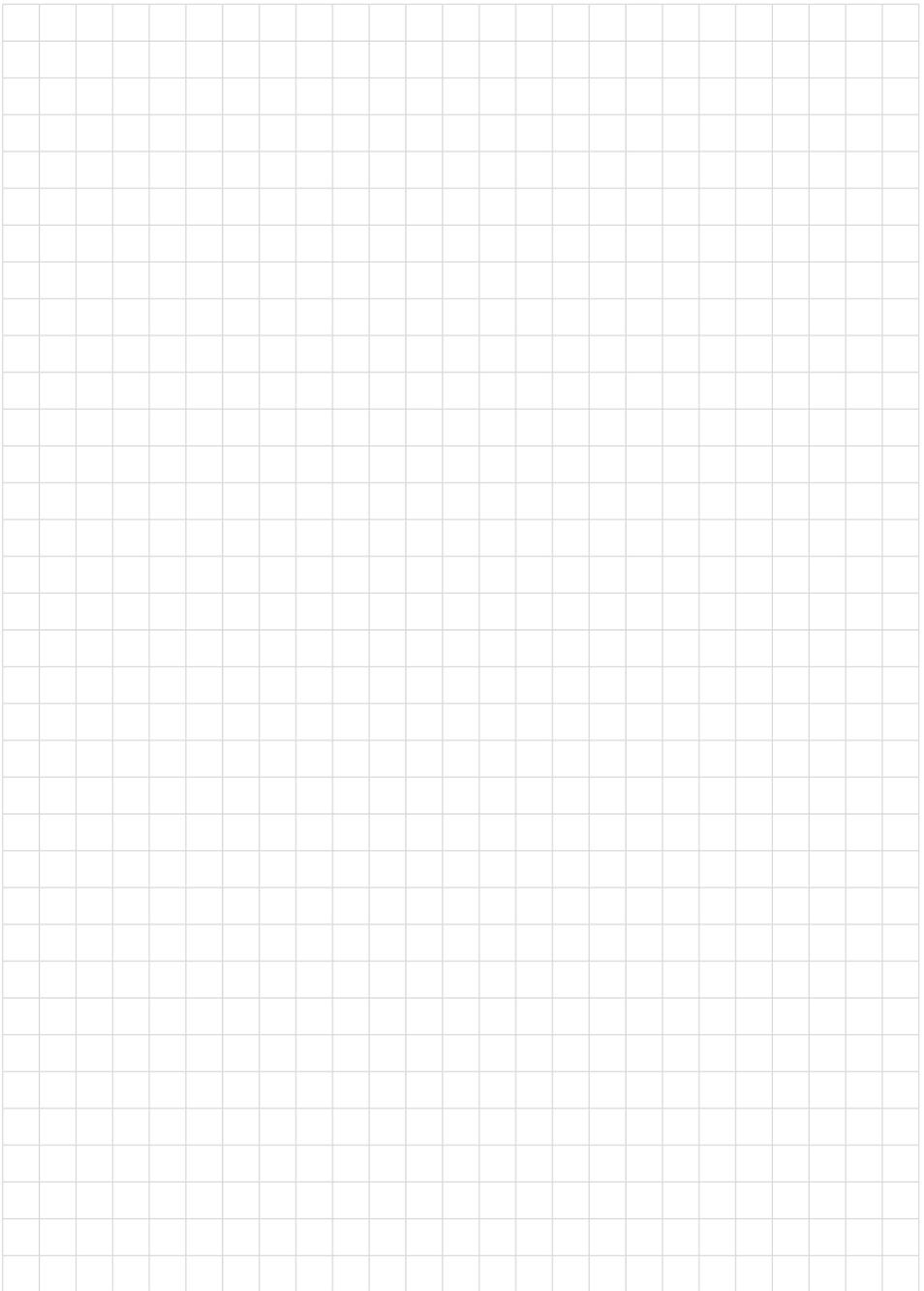


Fig. 4: Dimensiones - Módulo de indicación PLICSLED





47885-ES-141015



Fecha de impresión:

Las informaciones acerca del alcance de suministros, aplicación, uso y condiciones de funcionamiento de los sensores y los sistemas de análisis corresponden con los conocimientos existentes al momento de la impresión.
Reservado el derecho de modificación

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2014



47885-ES-141015

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Alemania

Teléfono +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com